



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 1999 (21.04)
(OR. f)**

6753/99

LIMITE

PUBLIC 3

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- Στο **Παράρτημα I** τον κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Φεβρουάριο του 1999. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται από εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό (**Παράρτημα II**). Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες κατανηγίσεις και αποχές, καθώς και οι επεξηγήσεις ψήφου.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών, καθώς και τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα I και II του παρόντος εγγράφου, είναι προσιτά στο ευρύτερο κοινό μέσω του Ίντερνετ από τη θέση "Eudor" (<http://www.eudor.com> - βλ. σημείο "Διαφάνεια των νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου").

- Στο **Παράρτημα III** τον κατάλογο των άλλων πράξεων ¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Φεβρουάριο του 1999, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
21606 Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 8ης Φεβρουαρίου 1999 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 719/96/EK της 29ης Μαρτίου 1996 για τη θέσπιση προγράμματος στήριξης των καλλιτεχνικών και πολιτιστικών δραστηριοτήτων με ευρωπαϊκή διάσταση (Καλειδοσκόπιο) Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2085/97/EK της 6ης Οκτωβρίου 1997 για τη θέσπιση προγράμματος υποστήριξης, περιλαμβανομένης και της μετάφρασης, στον τομέα των βιβλίων και της ανάγνωσης (ARIANE) Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ούτως ώστε να επεκταθούν και στους σπουδαστές Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 της 30ής Μαρτίου 1998 για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 για τη θέσπιση κώδικα συμπεριφοράς για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων (ΗΣΚ)	PE-CONS 3637/98	12/99, 13/99	
	PE-CONS 3636/98	14/99, 15/99	
	13869/98 + COR 1 (f,d,i,nl,en,dk,gr,es,fi,s) + COR 2 (dk) + COR 3 (i,gr) + REV 2 (p) + REV 3 (es)	16/99, 17/99, 18/99	
	13047/98		
	5422/99 + REV 1 (fi)		

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
2161ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 22ας Φεβρουαρίου 1999 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98 για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν	5987/99		

ΔΗΛΩΣΗ 12/99

Δήλωση της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών

Οι Κάτω Χώρες δηλώνουν ότι η αύξηση αυτή του προϋπολογισμού για το μεταβατικό έτος 1999 δεν έχει επιπτώσεις στην ολλανδική συνεισφορά για τις μελλοντικές δημοσιονομικές προοπτικές. Οι Κάτω Χώρες συνηγορούν υπέρ του μηδενικού πραγματικού ρυθμού αύξησης για τις συνολικές κοινοτικές δαπάνες και για κάθε κατηγορία ξεχωριστά, συμπεριλαμβανομένης και της κατηγορίας ΙΙΙ.

ΔΗΛΩΣΗ 13/99

Δήλωση της ισπανικής και ελληνικής αντιπροσωπίας

Η Ισπανία και η Ελλάδα δηλώνουν ότι τα ποσά των δημοσιονομικών προοπτικών που εγκρίθηκαν στο Εδιμβούργο για το 1990 σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και όχι σε πιστώσεις πληρωμών, είναι εκείνα που θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως σημείο αναφοράς για τις δημοσιονομικές προοπτικές 2000-2006 για τα 15 υφιστάμενα κράτη μέλη. Συνεπώς, η Ισπανία και η Ελλάδα δεν συμμερίζονται τη θέση της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών για μηδενικό πραγματικό ρυθμό αύξησης για τις συνολικές κοινοτικές δαπάνες, και συγκεκριμένα για την κατηγορία ΙΙΙ.

ΔΗΛΩΣΗ 14/99

Δήλωση της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών

Οι Κάτω Χώρες δηλώνουν ότι η αύξηση αυτή του προϋπολογισμού για το μεταβατικό έτος 1999 δεν έχει επιπτώσεις στην ολλανδική συνεισφορά για τις μελλοντικές δημοσιονομικές προοπτικές. Οι Κάτω Χώρες συνηγορούν υπέρ του μηδενικού πραγματικού ρυθμού αύξησης για τις συνολικές κοινοτικές δαπάνες και για κάθε κατηγορία ξεχωριστά, συμπεριλαμβανομένης και της κατηγορίας ΙΙΙ.

ΔΗΛΩΣΗ 15/99

Δήλωση της ισπανικής και ελληνικής αντιπροσωπίας

Η Ισπανία και η Ελλάδα δηλώνουν ότι τα ποσά των δημοσιονομικών προοπτικών που εγκρίθηκαν στο Εδιμβούργο για το 1990 σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, και όχι σε πιστώσεις πληρωμών, είναι εκείνα που θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως σημείο αναφοράς για τις δημοσιονομικές προοπτικές 2000-2006 για τα 15 υφιστάμενα κράτη μέλη. Συνεπώς, η Ισπανία και η Ελλάδα δεν συμμερίζονται τη θέση της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών για μηδενικό πραγματικό ρυθμό αύξησης για τις συνολικές κοινοτικές δαπάνες, και συγκεκριμένα για την κατηγορία ΙΙΙ.

ΔΗΛΩΣΗ 16/99

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού μόνον στους σπουδαστές

"Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να επεκτείνει την εφαρμογή των κανονισμών σε όλες τις κατηγορίες ασφαλισμένων που δεν καλύπτονται τη στιγμή αυτή. Έχοντας υπόψη όμως, αφενός, ότι είναι ανάγκη να συμπεριληφθούν οι σπουδαστές, αφετέρου δε, ότι υπάρχουν προβλήματα όσον αφορά την επίτευξη συμφωνίας για τις ενδεδειγμένες ρυθμίσεις συντονισμού για άλλες κατηγορίες ασφαλισμένων που δεν καλύπτονται τη στιγμή αυτή, το Συμβούλιο συμφώνησε ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην επέκταση των κανονισμών στους σπουδαστές.

Το Συμβούλιο αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η πρόταση της Επιτροπής για την επέκταση του συντονισμού των εθνικών νομοθεσιών όσον αφορά όλες τις άλλες κατηγορίες ασφαλισμένων που δεν καλύπτονται τη στιγμή αυτή, παραμένει ενώπιον του Συμβουλίου και συμφωνεί, στα πλαίσια αυτά, ότι οι διατάξεις που αφορούν τις παροχές σε περίπτωση αναπηρίας, γήρατος και θανάτου (συντάξεις) αποτελούν βασικό στοιχείο της επέκτασης αυτής ιδίως για τα πρόσωπα που διαμένουν σε κράτος μέλος λόγω σπουδών ή επαγγελματικής κατάρτισης."

ΔΗΛΩΣΗ 17/99

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη δεύτερη αιτιολογική παράγραφο και την προσθήκη στο Παράρτημα VI όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η προσθήκη στο Παράρτημα VI σχετικά με το Ηνωμένο Βασίλειο απορρέει, αφενός, από την ιδιαιτερότητα της νομοθεσίας αυτής της χώρας και, αφετέρου, από τη μη επέκταση του συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους σπουδαστές, ιδίως σε ό,τι αφορά την αναπηρία. Ως εκ τούτου, η παρέκκλιση αυτή δεν προδικάζει κατ' ουδένα τρόπο τις λύσεις που ενδέχεται να επιλεγούν στο μέλλον όσον αφορά την επέκταση σε άλλους κινδύνους ή άλλα άτομα, και θα πρέπει να επανεξεταστεί κατά την επόμενη επέκταση, ειδικότερα στους σπουδαστές, του συνόλου των διατάξεων σχετικά με το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης."

ΔΗΛΩΣΗ 18/99

Δήλωση της γαλλικής, της ελληνικής, της ιταλικής και της πορτογαλικής αντιπροσωπίας όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού :

"Η Γαλλία, η Ελλάδα, η Ιταλία και η Πορτογαλία

- υποστηρίζουν την επέκταση των κανονισμών στους σπουδαστές που είναι ασφαλισμένοι στο πλαίσιο γενικού ή ειδικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης και υπενθυμίζουν ότι πρόκειται για δέσμευση που ανέλαβε το Συμβούλιο στις 4 Ιουνίου 1998, με την ευκαιρία της επέκτασης των κανονισμών στα ειδικά συστήματα των δημοσίων υπαλλήλων,
- εκφράζουν τη λύπη τους για το γεγονός ότι η επέκταση στους σπουδαστές είναι πολύ περιορισμένη, ιδίως λόγω της εγκατάλειψης των διατάξεων που προβλέπονταν αρχικά, μολονότι δεν θεσπίζεται καμία διάταξη για τον προσδιορισμό της εθνικής νομοθεσίας κοινωνικής ασφάλισης που εφαρμόζεται στους ενδιαφερομένους."

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
21606 Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 8ης Φεβρουαρίου 1999	
Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας, (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1999) Έγγρ. 5101/99 + REV 1 (fi) + COR 1 (s)	
Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σταθερότητας της Αυστρίας (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1999) Έγγρ. 5370/99	
Κανονισμός του Συμβουλίου περί περαιτέρω τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1890/97 και (ΕΚ) αριθ. 1891/97 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας Έγγρ. 5441/99	
Ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με την ενιαία τιμή των βιβλίων σε γλωσσικά ομοιογενείς διαμεθοριακές περιοχές Έγγρ. 5482/99 + COR 1 (s) + REV 1 (p)	
Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών νεότητας συνελθόντων στο πλαίσιο του συμβουλίου σχετικά με τη συμμετοχή των νέων Έγγρ. 13688/98	
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά στην επισήμανση ορισμένων επικινδύνων ουσιών στην Αυστρία και τη Σουηδία – Καθορισμός της κοινής θέσης του Συμβουλίου Έγγρ. 14397/98 + COR 1 (fi)	
Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για το 1999, ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, για σκάφη υπό σημαία ορισμένων χωρών μη μελών εντός της ζώνης 200 μιλίων στα ανοικτά του γαλλικού διαμερίσματος της Γουϊάνας Έγγρ. 5506/99	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Γραπτή διαδικασία που περατώθηκε στις 15 Φεβρουαρίου 1999 Κανονισμός (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1998 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες Έγγρ. 14393/98 2161ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 22ας Φεβρουαρίου 1999 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ταϊβάν και την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού Έγγρ. 5600/99 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας-πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Κόστα Ρίκα, του Ελ Σαλβαδόρ, της Γουατεμάλας, της Ονδούρας, της Νικαράγουας και του Παναμά Έγγρ. 5706/99 Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σταθερότητας της Πορτογαλίας, (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1999) Έγγρ. 5899/99 + REV 1 (fi,s) Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1999) Έγγρ. 5898/99 + COR 1 (s) + REV 1 (fi) Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σύγκλισης της Σουηδίας (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1999) Έγγρ. 5900/99 + REV 1 (fi) Απόφαση δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Κοινοτήτων της γνώμης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σύγκλισης του Ηνωμένου Βασιλείου (εκδόθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1999) Έγγρ. 5901/99 + COR 1 (s) + REV 1 (fi)	

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της κοινής θέσης 98/448/ΚΕΠΠΑ, σχετικά με τη Λευκορωσία Έγγρ. 6020/99 Ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση το 1999 Έγγρ. 5530/99 + REV 1 (p) Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας πιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του κράτους του Ισραήλ. Έγγρ. 12422/98, 12439/98 2162ο Συμβούλιο Γεωργίας της 23ης Φεβρουαρίου 1999 Κοινή Θέση για τη θέσπιση της οδηγίας του Συμβουλίου για τις πληροφορίες που πρέπει να τίθενται στη διάθεση των καταναλωτών σχετικά με την οικονομία καυσίμου και τις εκπομπές CO₂ όσον αφορά την εμπορία νέων επιβατηγών αυτοκινήτων Έγγρ. 5617/99 + COR 1 Κοινή θέση για τη θέσπιση της απόφασης του Συμβουλίου για την καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των μέσων όρων των ειδικών εκπομπών CO₂ από τα νέα επιβατηγά αυτοκίνητα Έγγρ. 5621/99 Κοινή θέση για τη θέσπιση του κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος Έγγρ. 5748/99 + COR 1 (d,en), + COR 2 (f), + COR 3 (i), + COR 4 (i,en), + REV 1 (fi)	